



جامعة الموصل  
كلية التربية للبنات

# مرجعية العنوان في شعر أمل دنقل

فرح خير الدين حامد العسّاف

رسالة ماجستير  
اللغة العربية/ الأدب

بإشراف  
الأستاذ المساعد الدكتورة  
وسن عبد الغني مال الله المختار

2019م

1440هـ

## المستخلص بلغة الرسالة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على مصطفاه الأمين، وعلى آله وصحبه ومن وآله أجمعين إلى يوم الدين.

أما بعد: تشكل المرجعيات على سعتها مضماراً واسعاً للشاعر يتوخى من خلاله معالجة الأحداث التي تصادفه، فهو يستعمل كل ما سبقه من أحداث أو شخصيات أو نصوص دينية، أو تاريخية أو أدبية ليعمق نصه عند المتلقي عبر تفصيله المرجعيات من خلال المعطيات اللسانية قاصداً بإيصال فكرته بأفضل صورة ممكنة، وإن هذا التوظيف للمرجعيات يولد أبعاداً واسعة ودلالات غزيرة في النص الأدبي؛ مما يدعو النقاد إلى التركيز عليه وفك شفراته، وهذا ما دعى مشرفتي إلى اختيار المرجعية، إذ رأت أنه سيكون بحثاً غنياً لما للمرجعية من آفاق واسعة، ولقد كان الاختيار متأرجحاً بين عدد من الشعراء، إلا أننا رأينا أن الشاعر المصري (أمل دنقل) قد وظف المرجعيات بكل أنواعها بشكل كبير وواضح ولا سيما في عناوين القصائد، مما دعانا إلى اتخاذ المرجعية الموجودة في نتاجه الشعري مادة للدراسة وتستهدف هذه الدراسة المرجعيات الموجودة في العناوين الشعرية عند هذا الشاعر سواء أكانت للدواوين أم للقصائد أم للعناوين الفرعية، أم الداخلية ضمن القصيدة الواحدة متوخين فيها كل ما يتعلق بها من عتبات تصديرية وخيوط مرجعية نجدها في متون القصائد، ففي دراستنا نرى أن العنوان والنص مثل الرأس والجسد؛ ولدراسة مرجعية العنوان بشكل واف يتوجب النظر إلى جسد النص وتشرجه، ثم استخراج كل ما يعيننا على معرفة أبعاد العنوان وقصدية الشاعر.

وقد درس البحث القصائد التي احتوت عناوينها على هذه المرجعيات حسب، متبعين في ذلك منهجاً تحليلياً مستقيمين من المناهج النقدية التي تخدم دراسة المرجعيات المتنوعة، وقد بُنيت هيكلية البحث على ثلاثة فصول سيقا بمقدمة وتمهيد تتناول كل من المرجعية والعنوان فضلاً عن نبذة عن حياة الشاعر، وأتبعوا بخاتمة ضمت أبرز النتائج التي توصل اليها. وقد استقامت الفصول على النحو الآتي: الفصل الأول المعنون بـ(عناوين مرجعيتها دينية)، تتناول فيه كل العناوين التي لها مرجعيات دينية وقمنا بتحليلها معضدين رأينا بنصوص من متون القصائد، وقد قسم على بحثين هما (المصطلحات الدينية)، و(الشخصيات الدينية).

أما الفصل الثاني وعنوانه (عناوين مرجعيتها تاريخية)، وقد حوى هذا الفصل عناوين ذات أصول تاريخية ولاسيما في الشخصيات، وقُسم على بحثين أيضاً وهما: (الرموز الإيجابية)، و(الرموز السلبية).

أما الفصل الثالث والأخير فقد عُنون بـ(عناوين مرجعيتها أدبية)، إذ تكلمنا فيه عن علاقة الأدب بالمرجعية بوصفها ميداناً واسعاً يوظفه الشاعر في ما يخدم هدفه، وقد قسمنا الفصل على ثلاثة مباحث وعلى النحو الآتي: (السبب الشعبية)، و(المذكرات)، و(النصوص الأدبية).

وبعد انتهاء هذه الرحلة في رحاب شعر أمل دنقل ومرجعية عناوينه لم يسعنا سوى أن نتقدم بأبرز النتائج التي توصل اليها، ومنها:  
- تمتلك عناوين الدواوين الشعرية لأمل دنقل صلة وثيقة بعناوين القصائد والعناوين الداخلية والفرعية لمقاطعها، كما نرى في ديوان (العهد الآتي) الذي يمتلك علاقة وثيقة بالعناوين التي في داخله من أسفار واصحاحات، وكذلك ديوان (أقوال جديدة عن حرب البسوس) يمتلك علاقة مباشرة بعناوين القصائد التي في داخله مثل (لا تصالح) و (أقوال اليمامة).

توقيع مسؤول الدراسات العليا

أ.د. محمد اسماعيل

## **Abstract**

The notion of References constitutes a wide domain for writers to tackle the issues through employing past events, religious, literary, and historical texts and figures in order to boost and deepen their products. Employing references, in fact, adds numerous dimensions and more significance to the text, which would attract the critics' attention to approaching it in depth and trying to decode the signals it may convey.

Depending on this base, we elected the works of the Egyptian poet Amal Danqal (1940-1981) to be the focus of this study, as Danqal has extensively employed all the types of references in his poetry. Particularly, references of the titles of Danqal's poems has been chosen to be tackled throughout this study, since, to the researcher's best knowledge, this very topic has not, apart from "References" in general, been thoroughly and sufficiently dealt with before.

The present study specifically aims at delving into the references implied within the titles –whether major or minor- of Danqal's poems and poetry collections. And to achieve this aim, we set up this study depending on the view that the relationship between the Title and the Text is like that between the head and the body. So an adequate study of the references of the titles would definitely require a deep observation of the body of the literary text, so as to unveil and analyze the signals and references the poet wants to imply through these titles.

Of Danqal's poetic products, 32 poems have been selected to be the sample of this study, taken from all his six published poetry collections. The selection has been carefully made as the titles of these very poems convey, according to the researcher's viewpoint, a significant amount of

references. The analytical approach has been followed to scrutinizing the references, making use of the critical approaches related to the studies of variant references.

The structure of this study comprises Three chapters preceded by an Interlocution which sheds light on the concepts of Title and Reference from literary and linguistic perspectives, in addition to a detailed account of Danqal's life and literary career. Chapter One deals with the titles that carry religious references (religious terms and figures), whereas Chapter Two is devoted to studying the titles that carry historical references and is divided into two parts: References of positive symbols, and References of negative symbols. Chapter Three tackles the titles that carry literary references and is, in turn, divided into three parts: Titles with reference to popular biographies, Titles with reference to autobiographies, and Titles with reference to literary texts.

**University of Mosul  
College of Education for Girls**



**REFERENCE OF THE TITLE IN  
AMAL DANQAL'S POETRY**

**Farrah Khairuldin Hamed Al-Assaf**

**M.A. Thesis**

**In**

**Arabic Language/ Arabic Literature**

**Supervised By**

**Asst. Prof. Dr. Wasan Abdulghani Al-Mukhtar**

**2019A.D.**

**1440A.H.**